

# Consideraciones fundamentales en un plan de traspaso de una granja entre miembros de una familia

FICHA TÉCNICA

La información en esta ficha de datos usa información del libro *Your Land is Your Legacy: A Guide to Planning for the Future of Your Farm* de American Farmland Trust y de *My Land Plan* de la American Forest Foundation, página web: [www.mylandplan.org](http://www.mylandplan.org).



iStock, Rebecca Picard foto

Como granjero o propietario de tierra agrícola, usted tiene muchas opciones al considerar el futuro de su granja: traspasarles la granja a sus hijos, venderla o donársela a una organización benéfica o sin ánimo de lucro. No hay una opción correcta, todo depende de sus prioridades y de su situación.

Si usted quiere que la granja siga siendo de la familia, surgen ciertas preguntas:

- ¿Mi familia comparte mi amor por la granja y le interesa mantenerla?
- ¿Hay algún miembro de mi familia involucrado en la agricultura o que quiera involucrarse?
- ¿Quiere dividir la propiedad entre algunos miembros de la familia, dársela a un solo miembro o dársela a la familia entera?
- ¿Quién en la familia tomará decisiones acerca de la propiedad?
- ¿Cómo hará mi familia para administrar y manejar la tierra? ¿Podrán pagar los impuestos y otros gastos después de mi muerte?

**Charla con la familia.** Su plan para el futuro de su granja no funcionará si su familia no puede ponerlo en práctica. El primer paso es hablar con su familia sobre la situación de la granja. Cada familia tiene su propia forma de reunirse y conversar, pero algunas de estas sugerencias pueden ayudar a que su reunión tenga éxito.

## Antes de la reunión.

- El mejor momento para empezar el proceso de planeación de herencia es ahora. Si puede, evite celebraciones familiares, como cumpleaños o fiestas para empezar una conversación. No hay necesidad de combinar la dificultad de estas conversaciones con el estrés que produce una ocasión especial.
- Decida por adelantado quién va a participar. Es mejor invitar a participar de la reunión a todos aquellos que se verán afectados por sus planes.
- Es mejor reunirse en persona en un lugar donde todos los participantes se sientan cómodos. Si su casa o granja no es un lugar neutral, escoja un restaurante, un lugar de reuniones público u otro lugar que no tenga un significado emocional para la familia.

(más →)

## Recursos (en inglés)

Farmland Information Center  
([www.farmlandinfo.org](http://www.farmlandinfo.org))

- *Farm Transfer and Estate Planning* fact sheet
- *Your Land is Your Legacy: A Guide to Planning for the Future of Your Farm*

Land for Good  
(<http://landforgood.org>)

- *Farm Succession Strategies for the Junior Generation*

Esta ficha técnica fue desarrollada como parte del proyecto de **Farmland Advisors** con el apoyo de Northeast Sustainable Agriculture Research and Education (SARE) program y de Farm Credit AgEnhancement Program.



(continuación del texto)

- Piense en la posibilidad de contratar a un facilitador que les ayude a iniciar la discusión y a mantenerse enfocados en las metas de la reunión.

**Durante la reunión.**

- Prepare una agenda que detalle los temas de la reunión y asegúrese de que todos reciban una copia por adelantado. Comunique las reglas de la reunión y el procedimiento para tomar decisiones. Pida a alguien que tome notas para que todos puedan recordar los puntos y las decisiones importantes.
- Empiece expresando sus valores y sea honesto acerca de su situación financiera. Los miembros de su familia no pueden ayudarle a planear el futuro si no entienden su situación actual y sus prioridades.
- Enfóquese en el futuro. Acuérdesse de que su propósito es encontrar un punto común y una visión compartida para lo que viene, no volver a revisar conflictos del pasado.

**Después de la reunión.**

- Asegúrese de continuar la conversación. Si es necesario dele a todos una tarea y déjeles saber cualquier acción o resultado concreto que resulte de la reunión.

## El equipo de apoyo para el traspaso de la granja.

Traspasar su granja con éxito requiere de la ayuda de profesionales de negocios, de regulaciones, de finanzas y de impuestos. Además de los miembros de su familia, entre los participantes en su 'equipo de planeación' pueden estar un abogado, un asesor financiero, un prestamista, un administrador de granjas o un asesor de impuestos, un facilitador/mediador y un representante de una fiduciaria de tierras.

Para encontrar profesionales que le puedan ayudar con su situación, empiece por preguntarles a las personas en las cuales confía. Hable con un abogado, un asesor financiero u otro profesional en el que usted confíe, o pregúnteles a sus amigos y a sus familiares. Su oficina de Extensión y su prestamista agrícola pueden ser otras fuentes de ayuda.

Considere llamar o hacer una cita con los profesionales que haya identificado. Lo más probable es que usted necesite a alguien que:

- tenga mucha experiencia con planeación de herencias y sucesión de granjas, y tenga conocimiento actualizado del tema y de la leyes relevantes;
- venga de una familia de granjeros o tenga experiencia con granjeros y propietarios de tierra en áreas rurales;



USDA NRCS, Ron Nichols foto

- tenga una buena conexión con usted y con quien usted se sienta cómodo con el proceso y las decisiones que tome;
- pueda darle referencias cuando usted se las pida.

**Adelante con el traspaso de granja.** Cada traspaso es diferente, y las estrategias para alcanzar las metas de una familia reflejarán esas diferencias. Pero hay unas metas comunes que cada traspaso de granja debe abordar:

- traspasar la titularidad y la administración del negocio agrícola, la tierra, y otras acciones;
- manejar los impuestos del traspaso (de renta, de regalo y de herencia);
- proveer seguridad financiera y paz mental a todas las generaciones;
- desarrollar las habilidades administrativas de la nueva generación para prepararlos mejor a usted y a su familia para el futuro de la granja.

Desarrollar un plan de traspaso de una granja puede abarcar algunas de las decisiones de familia, financieras, legales y de negocios más difíciles que tomará en su vida. Pero cuando complete el proceso, confiará en que el futuro de su granja estará más seguro y en que los intereses de su familia estarán protegidos.